



## Asamblea General

Quincuagésimo quinto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
1° de febrero de 2001  
Español  
Original: inglés

---

### Tercera Comisión

#### Acta resumida de la tercera sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el lunes 15 de septiembre de 2000 a las 10.00 horas

*Presidenta:* Sra. Gittens-Joseph ..... (Trinidad y Tabago)

### Sumario

Elección de la Mesa

Tema 103 del programa: Desarrollo social, incluidas cuestiones relativas a la situación social en el mundo y a los jóvenes, el envejecimiento, las personas con discapacidad y la familia

Tema 104 del programa: Seguimiento del Año Internacional de las Personas de Edad

Otros asuntos

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

*Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.*

1. **La Presidenta** dice que en la Cumbre del Milenio se señalaron diversos desafíos a los que se enfrenta la comunidad internacional: el respeto a la dignidad y el valor de la persona humana y a los derechos humanos, la igualdad entre los géneros y la liberación del hambre y el miedo. Los simples objetivos de lograr una buena salud y una feliz vida familiar son inalcanzables para numerosas personas a causa de la pobreza y los males conexos, entre ellos, el desempleo, los conflictos, la falta de respeto de los derechos humanos y la discriminación por motivos de raza o género. El sufrimiento de dichas personas, que languidecen en condiciones sociales inaceptables y permanecen al margen del progreso científico y tecnológico, es un lamentable legado del siglo XX. El siglo XXI debería generar mejores condiciones para asegurar una vida de dignidad para todos.

#### **Elección de la Mesa**

2. **La Presidenta** dice que la Sra. Hazel de Wet (Namibia) y el Sr. Mostafa Alaie (República Islámica del Irán) han sido propuestos por el grupo de los Estados de África y el grupo de los Estados de Asia, respectivamente, para los dos puestos restantes de Vicepresidente de la Comisión, y que la Sra. Anzhela Korneliouk (Belarús) fue propuesta por el grupo de los estados de Europa oriental para el puesto de Relatora. No habiendo otras propuestas, la Presidente entiende que la Comisión desea elegirlos por aclamación.

3. *La Sra. de Wet (Namibia), el Sr. Alaie (República Islámica del Irán) y la Sra. Korneliouk (Belarús) quedan electos por aclamación.*

4. El **Sr. Desai** (Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales) dice que el período de sesiones en curso de la Asamblea General se está llevando a cabo a la sombra de la muy exitosa Cumbre del Milenio. Incumbe a la Tercera Comisión mantener el impulso generado por la Cumbre, que centró la atención en el fortalecimiento de las Naciones Unidas para permitirles que den una respuesta más eficaz a los nuevos desafíos.

5. Un tema que fue ampliamente debatido en los últimos meses fue el de la mundialización. No sólo figuró en lugar prominente en la Cumbre del Milenio y en el proceso de Beijing+5, sino que también fue un centro de atención para numerosos grupos no gubernamentales, entre ellos los grupos activistas, y es perti-

nente para todo el programa de la Tercera Comisión. La Comisión desempeñó un papel pionero, pues muchas de las preocupaciones que actualmente se expresan en relación con las consecuencias de la mundialización fueron articuladas en los debates de la Tercera Comisión que desembocaron en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social de 1995. Vale la pena señalar que la reacción frente a los procesos de la mundialización, como la integración comercial y financiera, es en sí misma un aspecto de la mundialización. La mecánica de la mundialización es lo que ha hecho posible determinar mecanismos y procesos políticos para hacer frente a las preocupaciones suscitadas por la mundialización.

6. Varias de dichas preocupaciones son directamente pertinentes para la labor de la Comisión. En primerísimo lugar, la mundialización tiende a incrementar las desigualdades entre los distintos países y dentro de cada país. En segundo lugar, si bien la mundialización ha hecho mucho por expandir la economía mundial y elevar los niveles de vida, 1.300 millones de personas siguen viviendo con menos de un dólar por día, situación que resulta cada vez más inaceptable. En tercer lugar, la desigualdad y la persistencia de la pobreza y el desempleo, en especial el desempleo juvenil, se traducen en tensiones y trastornos sociales. Una cuarta preocupación, conexas con las anteriores, radica en cómo gestionar la mundialización, pues parece estar fuera del control de los gobiernos nacionales y las organizaciones internacionales. Acontecimientos tales como el desplazamiento de la influencia del sector público al privado parecen señalar un déficit del sistema de gobierno y, lo que es más importante, un déficit democrático. A medida que se ha ido percibiendo que los mecanismos del comercio, las finanzas y la tecnología mundializados, entre otros, distan de ser democráticos, ha habido respuestas públicas, por ejemplo, manifestaciones callejeras.

7. Con esos antecedentes, la Cumbre del Milenio centró la atención en las posibilidades de las Naciones Unidas para actuar como instrumento eficaz de solución del problema. La Organización se adelantó a su tiempo en cuestiones tales como la necesidad de integrar las dimensiones sociales y económicas. Habida cuenta de su carácter de institución democrática dedicada durante largo tiempo a las cuestiones sociales y económicas que acaban de pasar a primer plano, es un foro creíble para debatir sobre ellas, y está en buena

posición para determinar el tipo de procesos políticos que son necesarios para gestionar la mundialización.

**Tema 103 del programa: Desarrollo social, incluidas cuestiones relativas a la situación social en el mundo y a los jóvenes, el envejecimiento, las personas con discapacidad y la familia** (A/55/3, A/55/74, A/55/139-E/2000/93, A/55/167, A/55/257-S/2000/766; A/C.3/55/L.2; E/2000/9)

**Tema 104 del programa: Seguimiento del Año Internacional de las Personas de Edad** (A/55/167, A/55/257-S/2000/766)

8. El Sr. Langmore (Director de la División de Política Social y Desarrollo) presenta el documento E/2000/9, en el que se hace una sinopsis del *Informe sobre la situación social en el mundo 2000*. El informe completo aparecerá más adelante en el año, como publicación de las Naciones Unidas para la venta. Está dividido en seis capítulos. En el capítulo I se tratan temas tales como la población, el envejecimiento, el enlentecimiento de la tasa de crecimiento de la población mundial y los cambios en la estructura de la población. Asimismo se examina la producción, señalando que, si bien en el decenio de 1990 el ingreso per cápita creció más rápidamente en los países en desarrollo que en los países desarrollados, ese crecimiento fue muy desparejo. El capítulo II trata de los cambios de la estructura de la familia, los informes cada vez más frecuentes sobre la violencia en la vida familiar y en la comunidad, los cambios en el papel de la mujer, algunos aspectos de la situación de los niños y los jóvenes, el incremento de la cantidad de personas de edad, la difusión de la incapacidad y los cambios en el funcionamiento del gobierno. En el capítulo III se examina la situación social en las distintas regiones, en particular en relación con el desempleo, la desigualdad cada vez mayor en la distribución de los ingresos, el hambre, la vivienda y la salud, inclusive el agua potable y el saneamiento. El capítulo IV se refiere a la cuestiones de los conflictos armados, la delincuencia, la criminalización de la violencia, el incremento de la trata de mujeres, la corrupción y diversos aspectos de la Internet, incluido su potencial para el mal uso con fines delictivos. En el capítulo V se examinan las continuas desigualdades en la prestación de servicios de enseñanza básica y secundaria y técnica y de las desigualdades en relación con la revolución de la información. En el último capítulo se plantean varios problemas y cuestiones importantes, sin intentar darles respuesta o resolverlos. Entre ellos figuran la mundialización, sus dimensiones sociales y su

repercusión en la igualdad; los cambios en la percepción de la función del gobierno en la promoción del bien común; el pasaje de los enfoques de la satisfacción de las necesidades sociales que no tenían en cuenta al mercado a enfoques basados en el mercado; los cambios en los límites entre las esferas pública y privada, y las novedades en materia de ciencias biomédicas y su repercusión en la forma futura de las poblaciones y las sociedades.

9. El Sr. Sidorenko (Jefe del Programa de las Naciones Unidas sobre el Envejecimiento) presenta el documento A/55/167, en el que figura el informe del Secretario General sobre el seguimiento del Año Internacional de las Personas de Edad. En su quincuagésimo cuarto período de sesiones, la Asamblea General aprobó dos resoluciones estrechamente vinculadas –54/24 y 54/262 – que sirvieron de puente entre el Año Internacional de las Personas de Edad y la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, que se celebrará en Madrid en 2002. En el informe se destacan los últimos acontecimientos relacionados con la aplicación de ambas resoluciones. En el capítulo II se examinan las cuatro dimensiones del marco conceptual del Año Internacional, a saber, la situación de las personas de edad, el desarrollo individual a lo largo de toda la vida, las relaciones entre las generaciones y la relación entre el envejecimiento de la población y el desarrollo, y en el capítulo III se ponen de relieve varias iniciativas tomadas por la Secretaría en apoyo a la elaboración de políticas destinadas a una sociedad para todas las edades: en febrero de 2000, con el apoyo del Gobierno de los Países Bajos, se estableció una base de datos de políticas y programas sobre el envejecimiento basada en la Internet; el Programa de las Naciones Unidas sobre el Envejecimiento está trabajando con la Asociación Internacional de Gerontología en relación con el futuro programa de investigación sobre el envejecimiento, con el apoyo del Gobierno de Alemania, y, por último, en junio de 2000 se celebró la primera conferencia internacional sobre envejecimiento rural, en conjunción con la Universidad de West Virginia. En el capítulo IV se informa acerca de los preparativos para la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento, que comprenden el examen de los progresos realizados en la ejecución del Plan Internacional de Acción sobre el Envejecimiento. Se envió a los Estados Miembros un cuestionario sobre el tema y las respuestas fueron muy alentadoras. Los resultados se presentarán a la Comisión de Desarrollo Social en su 39º período de sesiones, que se celebrará en 2001.

10. El Secretario General estableció un Comité Técnico para que lo asesorara en relación con los preparativos de la Segunda Asamblea Mundial. El Comité celebró su primera reunión en Francfort en junio de 2000, con apoyo financiero del Gobierno de Alemania. La segunda reunión se celebrará en octubre de 2000 en la República Dominicana, con apoyo financiero del Gobierno de España, y el Gobierno de Austria ha indicado que, en caso necesario, patrocinará una tercera reunión en 2001 y será anfitriona de ella.

11. El **Sr. Monod-Gayraud** (Francia), hablando en nombre de la Unión Europea, concuerda en que uno de los resultados más significativos del Año Internacional de las Personas de Edad fue la decisión de celebrar una Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento en Madrid en abril de 2002, que permitirá que se adopte un Plan Internacional de Acción revisado sobre el Envejecimiento, así como una estrategia a largo plazo sobre el envejecimiento. La celebración del año sirvió para elevar el nivel de conciencia político y público acerca de las cuestiones de interés para las personas de edad y generó numerosos proyectos y actividades encaminados a mejorar sus condiciones de vida e incrementar su participación y su integración en la sociedad.

12. La Unión Europea apoya el marco conceptual de cuatro dimensiones que comprende la situación de las personas de edad, el desarrollo individual a lo largo de toda la vida, las relaciones entre las generaciones y la relación entre el envejecimiento de la población y el desarrollo.

13. Refiriéndose a las iniciativas encaminadas a dar una sostenida respuesta de políticas al envejecimiento de la población y de los individuos, el orador dice que, al incrementarse el reconocimiento del muy importante papel que pueden desempeñar las personas de edad en calidad de voluntarios, indudablemente se lanzarán nuevas iniciativas durante el Año Internacional de los Voluntarios en 2001.

14. La Unión Europea participará activamente en el importante proceso de revisión del Plan de Acción y de elaboración de una estrategia a largo plazo sobre el envejecimiento. Los dos períodos de sesiones de la Comisión de Desarrollo Social, actuando en calidad de comité preparatorio de la Asamblea Mundial, constituirán un excelente foro para el examen y el intercambio de experiencias y prácticas más exitosas. La Unión Europea espera que, de conformidad con la práctica establecida, el proceso preparatorio comprenda no sólo a los

gobiernos, sino también a organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales, asociados sociales y centros de investigación.

15. El **Sr. Ka** (Senegal), reiterando la necesidad de mantener el impulso generado por el Año Internacional de las Personas de Edad, dice que los progresos realizados en la esfera del desarrollo social siguen estando muy por debajo de las necesidades actuales y no pueden hacer que se pierdan de vista las importantes limitaciones a que se enfrentan los sectores más vulnerables de la sociedad.

16. La delegación del Senegal celebra la importancia cada vez mayor que prestan las Naciones Unidas a las cuestiones relacionadas con el envejecimiento y con la promoción de un enfoque de género. Debería prestarse más atención a las limitaciones a que se enfrentan los países en desarrollo, en particular en África, donde la esperanza de vida está disminuyendo a consecuencia de la epidemia del virus de inmunodeficiencia humana y el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (VIH/SIDA), los conflictos armados, el empeoramiento de las condiciones económicas y sociales y la creciente pobreza. A ese respecto, debería realizarse un estudio más a fondo sobre el envejecimiento en África y debería crearse una base de datos africana actualizada, que comprendiese datos demográficos y socioeconómicos, como preparación para la Segunda Asamblea Mundial.

17. Refiriéndose a la sinopsis del *Informe sobre la situación social en el mundo 2000* (E/2000/9), el orador celebra el hincapié que se hace en el informe, entre otras cosas, en la disminución de la función de la familia como unidad económica de producción; el desempleo a largo plazo; el hambre, la malnutrición y la pobreza extrema, y la situación de la salud. Destaca que sigue siendo urgente brindar educación universal, prestar asistencia a los discapacitados y asegurar la asistencia para el desarrollo, el alivio de la deuda y el acceso a los mercados, así como revertir los efectos negativos de la mundialización en los países en desarrollo.

18. El Gobierno del Senegal está comprometido con la lucha contra la pobreza, el desempleo juvenil y el analfabetismo. Ha iniciado un vasto programa nacional de recuperación para hacer frente a la pobreza, las enfermedades endémicas, la mortalidad infantil y en la niñez y la mortalidad derivada de la maternidad, las bajas tasas de asistencia de las niñas a las escuelas y la

marginación de las mujeres. Se han puesto en marcha numerosas iniciativas encaminadas a brindar educación, capacitación y empleos a los jóvenes y hacerlos participar en proyectos de desarrollo local. En ese contexto, el orador señala a la atención los preparativos para el cuarto período de sesiones del Foro Mundial de la Juventud del Sistema de las Naciones Unidas, que se celebrará en Dakar en 2001, e insta a todos los organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas y a todos los asociados bilaterales y multilaterales para el desarrollo a que presten apoyo al proceso preparatorio.

19. El **Sr. Carp** (Estados Unidos de América) dice que la cantidad de miembros del Comité Federal de los Estados Unidos para el Año Internacional de las Personas de Edad sigue incrementándose, al haberse reconocido su calidad de foro para compartir información acerca de las cuestiones relacionadas con el envejecimiento y de instrumento para elaborar una respuesta federal global al envejecimiento.

20. En un informe reciente sobre el envejecimiento, publicado por el Foro Interinstitucional Federal sobre Estadísticas relacionadas con el Envejecimiento, se señaló el contraste entre los avances generales logrados por los estadounidenses de edad y la persistencia de las desigualdades entre los sexos y entre los grupos étnicos y de ingresos en los Estados Unidos. El Gobierno de los Estados Unidos está comprometido con la satisfacción de las necesidades financieras y de salud de los estadounidenses de edad y ha propuesto varias iniciativas encaminadas a mejorar la calidad de la vida de los estadounidenses de edad y de las personas que les prestan cuidados, inclusive mediante la prestación de asistencia y el suministro de medicamentos de venta con receta a precios accesibles, con financiación de la atención a largo plazo.

21. La delegación de los Estados Unidos espera que los órganos de las Naciones Unidas y los Estados Miembros aprovechen plenamente el Año Internacional de los Voluntarios para poner de relieve las contribuciones de las personas de edad a la sociedad. Por último, el Gobierno de los Estados Unidos aguarda con interés la posibilidad de trabajar con otros gobiernos en la preparación de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento.

22. El **Sr. Amorós Núñez** (Cuba) dice que el *Informe sobre la situación social en el mundo 2000* se hace eco de la Cumbre del Milenio al poner de relieve las cre-

cientes desigualdades y disparidades entre los países en desarrollo y los países industrializados como consecuencia de la mundialización. Los 1.300 millones de personas que viven en la pobreza en el tercer mundo están muy lejos de lograr el desarrollo social: la pobreza y el desempleo están incrementándose, los indicadores de salud y nutrición están descendiendo y se ha estancado el progreso en materia de educación. Al mismo tiempo, está disminuyendo la asistencia oficial para el desarrollo (AOD), los mercados están al borde de una nueva crisis como consecuencia de los movimientos financieros especulativos y las políticas de ajuste estructural están causando estragos en numerosos países en desarrollo. Ya es hora de que se juzgue a los modelos económicos por su potencial para promover el desarrollo social como base de la justicia social y la equidad.

23. En Cuba, la justa y equitativa distribución de la riqueza ha hecho posible satisfacer las necesidades básicas de salud, educación, empleo y desarrollo cultural de toda la población. Cuba asigna una elevada prioridad al desarrollo completo de los jóvenes y ha estado trabajando para aplicar el Programa Mundial de Acción para la Juventud hasta el Año 2000 y más allá, en los planos nacional e internacional. Aguarda con interés el próximo período de sesiones del Foro Mundial de la Juventud del sistema de las Naciones Unidas, que se celebrará en Dakar (Senegal) y confía en que se celebre a la brevedad la próxima Conferencia Mundial de Ministros Encargados de la Juventud, a fin de hacer el seguimiento de los compromisos asumidos en la Conferencia de Lisboa, celebrada en 1998. Los jóvenes desempeñan un importante papel en la vida económica, política y social de Cuba, como lo demuestra su presencia en el Parlamento, en las estructuras de gobierno y en todos los sectores económicos y sociales.

24. Las personas de edad tienen garantizada en Cuba la cobertura universal y gratuita de los gastos médicos y hospitalarios, así como la seguridad social. Gracias a ello, la esperanza de vida al nacer se ha incrementado hasta llegar a los 75 años. El Gobierno de Cuba está llevando a cabo programas encaminados a mejorar los indicadores de salud y bienestar social de las personas de edad, incluida la iniciativa de los "Círculos de Abuelos", con arreglo a la cual se organizan actividades sociales para más de 150.000 personas de edad a fin de facilitar su interacción con la comunidad. La delegación de Cuba celebra la convocatoria para 2002 de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejeci-

miento, que, además de sus objetivos expresos, debería considerar la urgencia de asegurar que el auge de la población de edad se extienda también a la mayoría de los países en desarrollo.

25. Las iniciativas de Cuba en favor de los discapacitados comprenden desde el apoyo a sus organizaciones hasta la realización de actividades en las esferas de la salud, la educación, el empleo, la cultura y las artes y los deportes. Mediante un fuerte programa de educación especial se asegura que el 85% de los niños discapacitados estén matriculados en la escuela, mientras que se da empleo a miles de discapacitados como parte de un programa global de rehabilitación. La experiencia cubana demuestra el poder del humanismo para promover el desarrollo social, incluso frente al embargo, o mejor dicho la guerra económica, que los Estados Unidos de América han impuesto unilateralmente a Cuba.

26. El **Sr. Chowdhury** (Bangladesh) destaca la importancia de la realización de los objetivos fijados en el vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y en la Declaración del Milenio. Para ese proceso sería capital una efectiva erradicación de la pobreza en la que los pobres tuviesen un activo papel. En Bangladesh, con arreglo a una iniciativa global de lucha contra la pobreza para las familias sin hogar, la utilización eficaz del microcrédito para brindar alojamiento y medios de subsistencia se combinó con el suministro de atención de la salud, educación, nutrición, servicios de bienestar de la familia y desarrollo comunitario. También sería capital una mayor participación de la mujer en la adopción de decisiones, en particular a nivel local. En Bangladesh, más de 14.000 mujeres fueron elegidas directamente para los consejos locales con arreglo a una reciente disposición, que dio lugar a un enfoque más atento a las cuestiones de género en la formulación de las políticas, la asignación de los recursos y la ejecución de los programas. Asimismo es crucial el fortalecimiento de las redes sociales de seguridad mediante el apoyo a las instituciones tradicionales y comunitarias de atención a las personas vulnerables, así como algunas nuevas iniciativas que, de no ser así, podrían ser presa del ajuste estructural. Asimismo sería una manera eficaz de tomar medidas complementarias del Año Internacional de las Personas de Edad. Otros factores claves para la realización de los objetivos del vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones y la Declaración del Milenio sería la participación de la sociedad civil y el sector privado, traba-

jando en forma asociada con Estados fuertes que promuevan la democracia y el buen ejercicio del gobierno. Por último, la cooperación internacional es esencial para transferir recursos, conocimiento y capacidad a los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados y los países africanos. Los compromisos asumidos en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social y en el vigésimo cuarto período extraordinario de sesiones deberán reiterarse en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que se celebrará en 2001.

27. En conclusión, las Naciones Unidas deben intensificar sus esfuerzos en pro del desarrollo social asegurando un seguimiento coordinado e integrado de todas las principales conferencias mundiales del decenio de 1990 y fortaleciendo la eficacia del Consejo Económico y Social y de sus comisiones, en particular, la Comisión de Desarrollo Social.

28. El **Sr. Mutaboba** (Rwanda) dice que su país, que sufrió una enorme pérdida de recursos humanos, incluso profesionales capacitados, en el genocidio de 1994, ha estado tratando de utilizar la tecnología de la información como sustituto del trabajo humano en sus esfuerzos en pro del desarrollo. El Gobierno de Unidad Nacional, luego de restaurar la paz y la seguridad en todo el país, está empeñado en incrementar la asignación de recursos al sector social, salvaguardando los gastos sociales en el presupuesto nacional y vigilando estrechamente el desempeño del sector social. Entre las prioridades del Gobierno de Rwanda figuran el acceso universal a la atención primaria de la salud; la educación primaria universal para 2005; el acceso al agua potable; la eliminación de las leyes discriminatorias que impiden el acceso de la mujer a la educación, al empleo, a la tierra y al crédito, y el apoyo a los esfuerzos por contener la difusión del VIH/SIDA. Asimismo está aplicando programas para discapacitados y para jóvenes, incluidos cursos profesionales de ingeniería mecánica y ciencias de la computación para jóvenes no matriculados en universidades.

29. Sin embargo, los solos recursos gubernamentales no pueden sufragar todo el costo de los programas y proyectos necesarios para mejorar las condiciones de vida de la población de Rwanda. Además, los esfuerzos en pro de la construcción se ven obstaculizados por los problemas de la deuda. A la delegación de Rwanda le resulta alentador el llamamiento hecho por el Canadá a los países acreedores y las instituciones financieras internacionales para que decreten una moratoria de la

deuda para las naciones más pobres. Exhorta a los acreedores de Rwanda a que cancelen sus deudas, para que sus limitados recursos puedan dedicarse a la construcción posterior al conflicto, a la investigación y al desarrollo social.

30. El **Sr. Ophaug** (Noruega), hablando en calidad de delegado de la juventud de Noruega ante la Asamblea General en el período de sesiones en curso y como representante del Consejo de la Juventud de Noruega, destaca que la educación primaria no es sólo un derecho humano consagrado en la Declaración Universal de Derechos Humanos, el Marco de Acción de Dakar y la Declaración del Milenio, sino también un importante factor del desarrollo. Señalando que en los países en desarrollo 130 millones de niños carecen de acceso a la educación primaria, el orador insta a los Estados Miembros a que promuevan la educación elemental para todos y tomen medidas adecuadas para reducir las tasas de abandono escolar, particularmente de las niñas, utilizando como directriz el Marco de Acción de Dakar. En el contexto del Decenio de las Naciones Unidas para la Educación en materia de Derechos Humanos, es preciso hacer que los niños y los jóvenes tomen conciencia acerca de sus derechos, así como incorporar a los jóvenes a los procesos de adopción de decisiones que afectan a sus vidas.

31. El orador celebra la adopción por parte de la Asamblea General del Protocolo Facultativo de la Convención sobre los derechos del niño relativo a la participación de los niños en conflictos armados y del Protocolo Facultativo relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía, e insta a todos los Estados a que los firmen y ratifiquen a la brevedad.

32. Los jóvenes de algunas de las zonas del mundo en conflicto se reunieron recientemente en Noruega en la Escuela Internacional de Verano para la Paz, donde tuvieron la oportunidad de encontrarse con personas a las que habitualmente consideran sus enemigos y conversar con ellas. Esa actividad, cofinanciada por el Gobierno de Noruega y organizada por el Consejo de la Juventud de Noruega, la Academia Nansen y la Comisión Nacional para la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), tuvo un gran éxito, y se proyecta realizar reuniones de seguimiento en los Balcanes, el Oriente Medio, Irlanda del Norte, Sudáfrica y Noruega. El orador recomienda que otros gobiernos patrocinen foros de esas índole en los que los jóvenes puedan entablar

un diálogo sobre la forma de crear un futuro pacífico. En conclusión, expresa la esperanza de que los gobiernos incorporen a niños y jóvenes en sus delegaciones ante la Asamblea General en el período extraordinario de sesiones que dedicará en 2001 al seguimiento de la Cumbre Mundial en favor de la Infancia y, en general, hagan posible que participen más delegados de la juventud en las reuniones de la Asamblea General.

#### Otros asuntos

33. **La Presidenta** anuncia que rindió un homenaje en el servicio celebrado la semana anterior en memoria de la Sra. Virginia Sauerwein, que tuvo una activa participación en las cuestiones sociales ante la Tercera Comisión y desempeñó un papel fundamental en la redacción de la resolución sobre el acceso de las mujeres al crédito durante la Conferencia Mundial del Año Internacional de la Mujer, celebrada en la ciudad de México en 1975.

*Se levanta la sesión a las 11.45 horas.*